

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ



Distr.
GENERAL

E/1978/6/Add.2
3 January 1978
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА ОБ ЭКОНОМИЧЕСКИХ,
СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ

Доклады о правах, предусмотренных статьями 6-9,
представляемые государствами-участниками Пакта в
соответствии с резолюцией 1988 (LX) Совета

ИРАН

[13 сентября 1977 года]

3 января 1976 года Иран присоединился к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, который был принят Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 16 декабря 1966 года.

Экономические, социальные и культурные права, которым в этом Пакте дается конкретное определение, вытекают из изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека общих принципов, принципов, которые гарантируются действующими в Иране Конституцией и другими законодательными актами.

Если говорить более конкретно о правах, изложенных в статьях 6-9 Пакта (право на труд, справедливые и благоприятные условия труда, профсоюзные права, право на социальное обеспечение), то они также включены в законодательство Ирана. В данном документе по каждой статье и в порядке, предложенном в инструкциях, упомянутых в приложениях записки № G/SO 221/912 Генерального секретаря Организации Объединенных Наций от 1 июня 1977 года, будут изложены положения, предусмотренные в этом отношении в законодательстве Ирана, а также меры, применяемые для их осуществления.

Статья 6: право на труд

В связи с тем, что 30 июня 1964 года Иран присоединился к Международной конвенции МОТ № 111 о дискриминации в области труда и занятий, в законодательстве Ирана предусмотрены необходимые гарантии недопущения дискриминации при найме на работу, а также оговариваются условия найма, обеспечивающие полное осуществление основных свобод.

77-30388

5 стр.

/...

В рамках Министерства труда и социального обеспечения существует отдел, занимающийся исследованиями в области рабочей силы и занятости и отвечающий за изучение рынка труда, планирование и обслуживание статистическими данными по вопросам занятости.

О профессионально-технической ориентации говорится в законе 1970 года о подготовке кадров для промышленности и Фонде для подготовки кадров для промышленности (копия текста закона на английском языке прилагается). В соответствии с этим законом, в котором предусматривается создание центров подготовки кадров и учебных мастерских, были учреждены Высший совет по вопросам подготовки кадров, в обязанности которого входит определение общих принципов политики правительства в области подготовки кадров. В этом законе говорится также о Фонде для подготовки кадров для промышленности. Для более широкого ознакомления с вопросом профессионально-технической ориентации прилагается копия английского текста доклада Министерства труда и социального обеспечения о развитии людских ресурсов в Иране.

Защита незаконного увольнения предусмотрена положениями статей 32, 33 и 34 Трудового кодекса, копия которого на английском языке также прилагается.

Согласно статье 32, после заключения трудового контракта в течение установленного периода времени и в целях выполнения определенной работы ни одна из сторон не имеет права расторгать его в одностороннем порядке за исключением предусмотренных в законе случаев. Сторона, расторгнувшая контракт, обязана возместить ущерб другой стороне.

Статья 33 регулирует условия расторжения контрактов, заключенных на неопределенный период времени.

В Иране в результате постоянного повышения спроса на рабочую силу меры, направленные против безработицы, практически не применяются.

Статья 7: право на справедливые и благоприятные условия труда

В статье 35 Трудового кодекса, посвященной коллективным договорам, говорится, что вознаграждение, определенное в коллективном договоре, не должно быть ниже того размера, который предусмотрен этим кодексом.

Статья 36 определяет положение о компетентных органах для урегулирования споров в отношении коллективных договоров.

В статье 22 Трудового кодекса устанавливаются критерии определения минимальной заработной платы.

/...

Помимо основной зарплаты трудящиеся Ирана получают также вознаграждение, предусмотренное в законе об участии в прибылях и в законе об увеличении собственности на промышленных предприятиях (копия этих законов на английском языке прилагается). Закон об участии рабочих, принятый 26 января 1963 года, путем предоставления рабочим части прибыли предприятий дает возможность реального повышения доходов, которые не зависят ни от инфляции, ни от роста стоимости жизни. За период с марта 1976 года по март 1977 года выгодами, возникшими в связи с принятием этого закона, воспользовались 386 973 рабочих 13 177 предприятий. В рамках осуществления этого закона рабочие получили в целом 11 609 190 тысяч риалов, каждый из них в среднем по 30 000 риалов, что приблизительно на 23 процента превышает сумму доходов, полученных ими в предыдущем году.

В обязанность Министерства труда и социального обеспечения входит пересмотр минимальной заработной платы. Кроме того, Высший совет по вопросам труда устанавливает коэффициент роста заработной платы с учетом влияния пересмотра минимальной заработной платы на ее другие категории. В настоящее время этот коэффициент составляет 1/03+23.

Статья 23 Трудового кодекса устанавливает положение о равной оплате за равный труд мужчины и женщины.

Помимо этого, 10 июня 1972 года Иран присоединился к Конвенции МОТ № 100 о равном вознаграждении.

В главах 10 и 11 Трудового кодекса оговариваются вопросы техники безопасности в промышленности, гигиены труда, а также системы трудовой инспекции. Кроме того, для устранения несчастных случаев и профессиональных заболеваний помимо системы инспекции существует учебно-исследовательский центр по вопросам техники безопасности, а также высшая школа подготовки квалифицированных кадров по технике безопасности и промышленной гигиены. И наконец, в настоящее время осуществляется проект, направленный на более широкое ознакомление администрации предприятий, рабочих и общественности в целом с опасностью несчастных случаев и профессиональных заболеваний, а также на содействие развитию техники безопасности, и в этом проекте принимают участие эксперты Международной организации труда.

В отношении равных возможностей для продвижения можно напомнить о том, что Иран присоединится к Конвенции МОТ № 111 о дискриминации в области труда и занятий.

О продолжительности рабочего времени говорится в статьях 11-13 главы II Трудового кодекса. В главе III (статьи 14 и 15) содержатся положения об оплачиваемых отпусках и праздничных днях.

/...

В Иране для рабочих созданы спортивные клубы и дома отдыха.

Статья 8: профсоюзные права

Законодательные положения, касающиеся этих прав, содержатся в главе 6 Трудового кодекса (статьи 25-29). В этой главе дается определение понятий профсоюза, союза и конфедерации, устанавливаются условия их регистрации и определяются их права и функции.

В настоящее время в Иране существует 22 рабочих союза и 895 профсоюзов.

Статья 9: право на социальное обеспечение

Нормы, касающиеся права трудящихся на социальное обеспечение, существуют в Иране с 1931 года. Последними действующими в данной области законодательными актами являются закон 1975 года о социальном обеспечении в Иране и закон 1976 года об учреждении Министерства здравоохранения и социального попечения (копия этих законов на английском языке прилагается). Кроме того, для более полного ознакомления с положениями нового закона о социальном обеспечении в Иране прилагается английский текст монографии об этом законе.

Информацию в отношении основных характеристик действующего порядка работы различных отделений системы социального обеспечения можно найти в докладе о правах на социальное обеспечение в Иране, подготовленном Министерством здравоохранения и социального попечения, копия которого на английском языке прилагается.

Список прилагаемых к докладу справочных документов*

1. Закон о социальном обеспечении в Иране

и

Закон об учреждении Министерства здравоохранения и социального попечения и относящиеся к нему постановления.

2. Трудовой кодекс Ирана (утвержденный 17 марта 1959 года совместным комитетом палат Парламента и с внесенными в него 9 февраля 1965 года поправками)

3. Развитие людских ресурсов в Иране

4. Закон об увеличении собственности на промышленных предприятиях

5. Законодательные положения о создании и регистрации профессиональных союзов (Абан, 1353 [23 октября 1974 года]

6. Закон об участии рабочих в прибылях промышленных и производственных предприятий и отдельные связанные с ним положения

7. Закон о подготовке кадров для промышленности (1970 год)

и

Фонд для подготовки кадров для промышленности

8. Доклад о правах на социальное обеспечение в Иране

9. Монография о новом законе о социальном обеспечении в Иране

* С подлинными текстами этих справочных документов, которые были получены из Ирана, можно ознакомиться в архивах Секретариата.